

MINISTERIO DE AGRICULTURA  
SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO  
DEPARTAMENTO PROTECCION PECUARIA

DECLARA OFICIALES MANUALES QUE ESTABLECEN PROCEDIMIENTOS  
PARA VALIDACION Y VERIFICACION DE SISTEMAS DE  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD PARA PRODUCTOS DE ORIGEN  
PECUARIO.

Santiago, 28 de diciembre de 1999

N°3685/ VISTOS: Ley N° 18.755 modificada por Ley N° 19.283 Ley Orgánica del Servicio Agrícola y Ganadero; Ley N° 19.162 de Carnes y sus Reglamentos; el Artículo. N° 43 de la Ley N° 18.575 Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; Resolución Exenta N° 2.931 del 30 de Septiembre de 1999, del Servicio Agrícola y Ganadero, que Crea Registro de Establecimientos Exportadores de Productos Pecuarios y Establece Condiciones para ser Inscrito Como Tal; Resolución Exenta N° 3.360 del 16 de noviembre de 1999, del Servicio Agrícola y Ganadero, que Crea el Proyecto de Sistemas de Aseguramiento de Calidad para Productos de Origen Pecuario.

CONSIDERANDO

1. - Que las exigencias de los países de destino de las exportaciones de productos de origen animal, están determinadas por la certificación de la calidad de los procesos.
- 2.- Que los requisitos para la habilitación de los establecimientos exportadores se están basando en las Buenas Prácticas de Manufactura, Procedimientos Operacionales de Sanitización Estandarizados y el sistema de Análisis de Peligros y Control de Puntos Críticos (HACCP).
- 3.- Que los acuerdos sanitarios y fitosanitarios de la Organización Mundial de Comercio (OMC) establecen el intercambio de producto en base al concepto de equivalencia.
- 4.- Que para estos fines es necesario disponer de los procedimientos para Evaluar, Validar y Verificar los Sistemas de Aseguramiento de Calidad en las industrias de productos de origen pecuario, que permitan realizar una eficiente certificación de los productos de exportación.

MINISTRY OF AGRICULTURE  
AGRICULTURE AND LIVESTOCK SERVICE  
LIVESTOCK PROTECTION DEPARTMENT

PRONOUNCES MANUALS ESTABLISHING PROCEDURES FOR  
THE VALIDATION AND VERIFICATION OF QUALITY  
ASSURANCE SYSTEMS FOR LIVESTOCK PRODUCTS OFFICIAL

Santiago, december 28, 1999

N° 3685. IN VIEW OF: Law N° 18.755 as amended by Law 19.283 Organic Constitutional Law of the Agriculture and Livestock Service; Law N° 19.162 on Meats and Regulations thereof; article N° 43 of law N° 18.575 Organic Constitutional Law of General Basis of the State Administration; Exempt Resolution N° 2.931 of September 30, 1999, of the Agriculture and Livestock Service, creating registry for establishments exporting livestock products and establishing conditions to be Registered As Such; Exempt Resolution N° 3.360 of November 16, 1999, of the Agriculture and Livestock Service, creating the Project for Quality Assurance Systems for Livestock Products.

WHEREAS

- 1.- The demands in the countries of destination of the exportation of livestock products are determined by the certification of the quality of the processes.
- 2.- The requirements for the habilitation of the exporting establishment are based now on Good Manufacturing Practices, Standardized Sanitization Operating Procedures and Hazard Analysis and Critical Control Points System (HACCP).
- 3.- The sanitary and phytosanitary agreements of the World Trade Organization (WTO) establish the exchange of products based on the concept of equivalence.
- 4.- For this purposes it is necessary to have procedures to Evaluate, Validate and Verify the Quality Assurance Systems in the of livestock products industry which will permit conducting an efficient certification of export products.

## RESUELVO

- 1.- Declárase, oficiales los siguientes manuales que establecen el procedimiento de Evaluación, Validación y Verificación de Sistemas de Aseguramiento de Calidad para Productos de Origen Pecuario, a cargo del Departamento de Protección Pecuaria del Servicio Agrícola y Ganadero:
- a) Manual Operativo para Validar Sistemas de Aseguramiento de Calidad de Productos Pecuarios.
  - b) Manual Genérico de Sistemas de Aseguramiento de Calidad.
  - c) Manual de Sistemas de Aseguramiento de Calidad en Plantas Faenadoras de Aves.
  - d) Manual de Sistemas de Aseguramiento de Calidad en Plantas Faenadoras de Cerdos.
  - e) Manual de Sistemas de Aseguramiento de Calidad en Plantas Faenadoras de Ovinos.

Anótese y comuníquese

Eduardo Correa Melo  
Jefe Departamento Protección Pecuaria  
Servicio Agrícola y Ganadero

## I RESOLVE

- 1.- To pronounce as official the following manuals establishing the procedure for the Evaluation, Validation and Verification of Quality Assurance Systems for Livestock Products, under the responsibility of the Agriculture and Livestock Service's Livestock Protection Department:
- a) Operating Manual to Validate Quality Assurance Systems for Livestock Products.
  - b) Generic Manual of Quality Assurance Systems.
  - c) Manual for Quality Assurance Systems in Poultry Slaughterhouses.
  - d) Manual of Quality Assurance Systems in Pigs Slaughterhouses.
  - e) Manual of Quality Assurance systems in Sheep Slaughterhouses.

To be published and communicated

Eduardo Correa Melo  
Head of the Livestock Protection Department  
Agriculture and Livestock Service